

## Serie : TOP PROTECTION; HIGH PROTECTION; TOP PROTECTION WIRED; HIGH PROTECTION WIRED



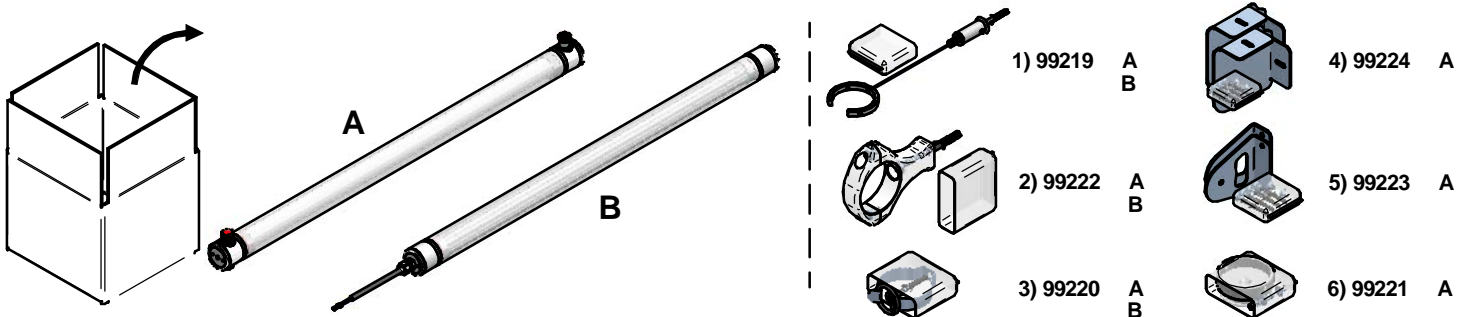
**I**  
L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO DA PERSONALE QUALIFICATO.  
L'AZIENDA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ QUALORAL'INSTALLAZIONE NON AVVENGA SECONDO LE NORME VIGENTI.  
LASCIARE UNA COPIA DI QUESTE ISTRUZIONI AL RESPONSABILE DELLA MANUTENZIONE.  
CONSERVARE L'ETICHETTA DELL'IMBALLAGGIO ORIGINALE PER EVENTUALI RECLAMI FUTURI.

**GB**  
THIS FICTURE MUST BE INSTALLED BY A QUALIFICATED ELECTRICIAN.  
LINEA LIGHT IS NOT RESPONSIBLE IF ITS FIXTURES ARE NOT INSTALLED ACCORDING TO LOCAL SAFETY STANDARDS.  
PLEASE LEAVE A COPY OF THESE INSTRUCTIONS TO THE PERSON RESPONSABLE FOR THE MAINTENANCE OF THE INSTALLATION.  
KEEP THE LABEL OF THE ORIGINAL PACKING FOR THE EVNTUAL FUTURE CLAIMS.

**F**  
L'APPAREL DOIT ETRE INSTALLE PAR ELECTRICIENS QUALIFIES.  
LINEA LIGHT NE PEUT PAS ETRE RESPONSABLE POUR TOUTES INSTALLATIONS QUI NE RESPECTENT PAS LES NORMES DE SECURITE EN VIGUER.  
LAISSER UNE COPIE DE CES INSTRUCTIONS AU RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN DU SYSTEME.  
GARDER L'ETIQUETTE DE L'EMBALLAGE ORIGINAL POUR EVENTUELLES RECLAMATIONS FUTURES.

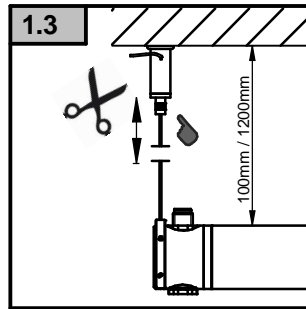
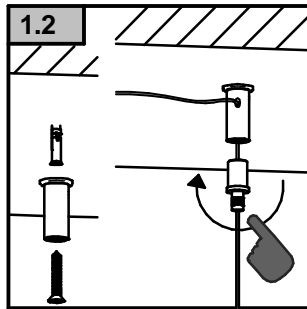
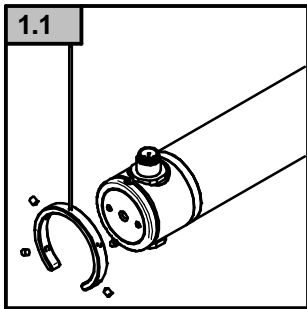
**D**  
DAS GERÄT MUSS VON ELEKTROINSTALLATEUREN MONTIERT WERDEN.  
LINEA LIGHT IST NICHT VERANTWORTLICH WENN DIE MONTAGE NICHT GEMÄß DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN STATTFINDET.  
DIESES HINWESBLATT MUß VOM INSTANDHALTUNGSLEITER AUFBEWAHRT WERDEN.  
BEI REKLAMATIONEN BITTE DEN ARTIKELAUFKLEBER AUS DER LEUCHTENVERPACKUNG BEFÜGEN.

**E**  
EL APARATO DEBE SER INSTALADO POR ELECTRICISTAS CUALIFICADOS.  
LINEA LIGHT NO SE RESPONSABILIZARA DE TODAS LAS INSTALACIONES QUE NO RESPETEN LAS NORMAS DA SEGURIDAD EN VIGOR.  
ENTREGAR UNA COPIA DE ESTAS INSTRUCCIONES AL RESPONSABLE DE LA INSTALACION.  
CONSERVAR LA ETIQUETA DEL EMBALAJE ORIGINAL PARA POSIBLES RECLAMACIONES.

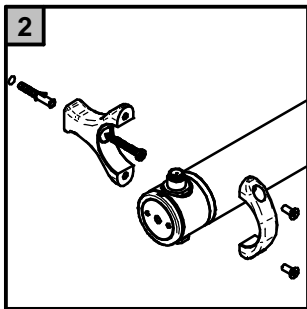


### ISTRUZIONI / INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS / HINWEISE / INSTRUCCIONES

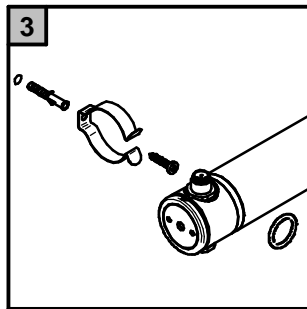
#### 1) 99219



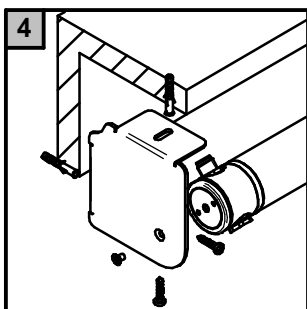
#### 2) 99222



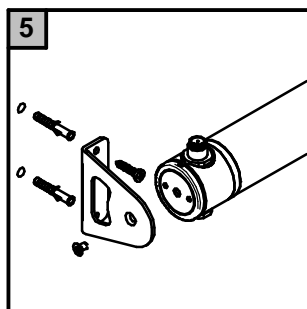
#### 3) 99220



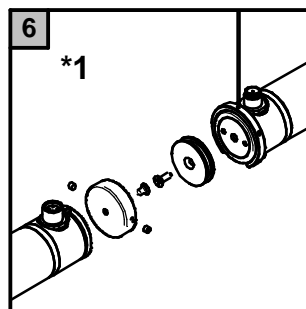
#### 4) 99224



#### 5) 99223



#### 6) 99221

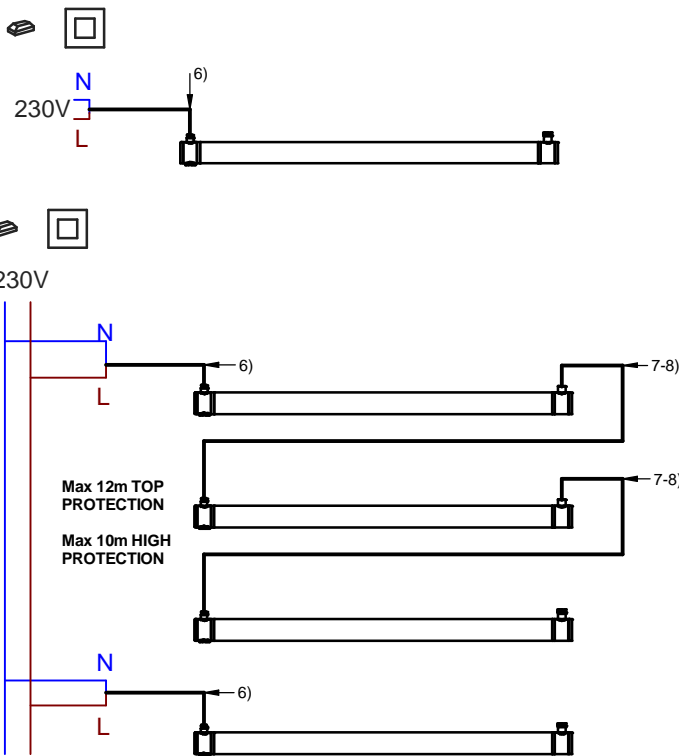


\*1: Solo a sospensione  
Only suspension  
Simplement suspendus  
Nur für Pendelleuchte  
Suspensión sólo

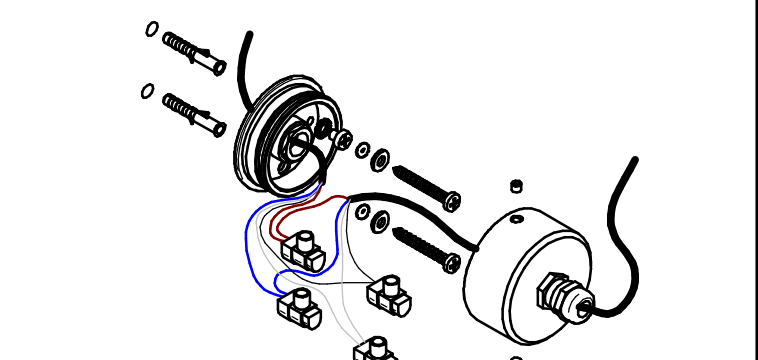
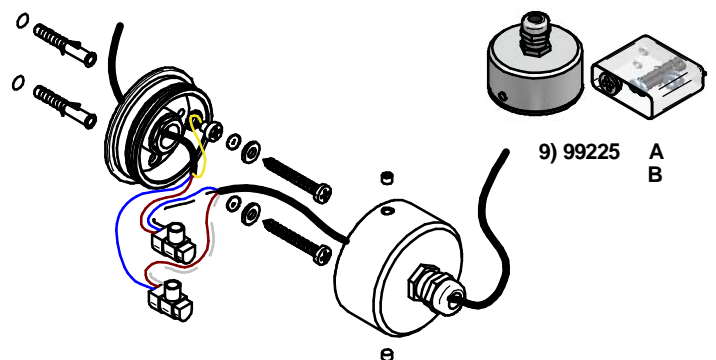
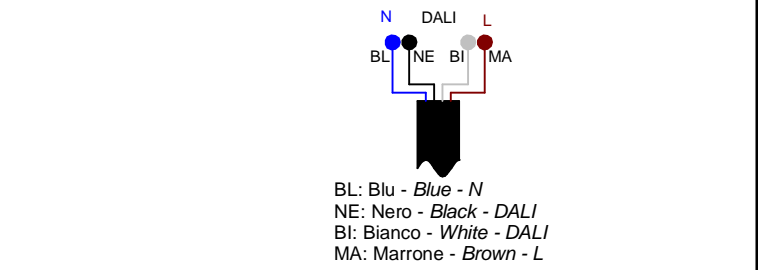
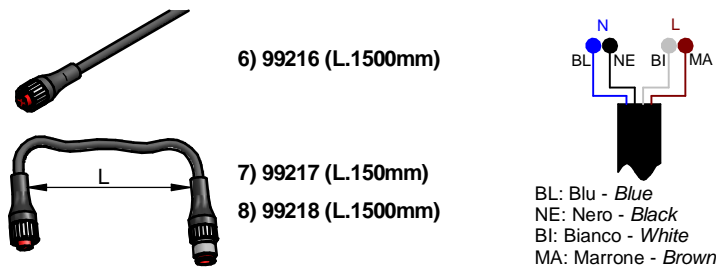
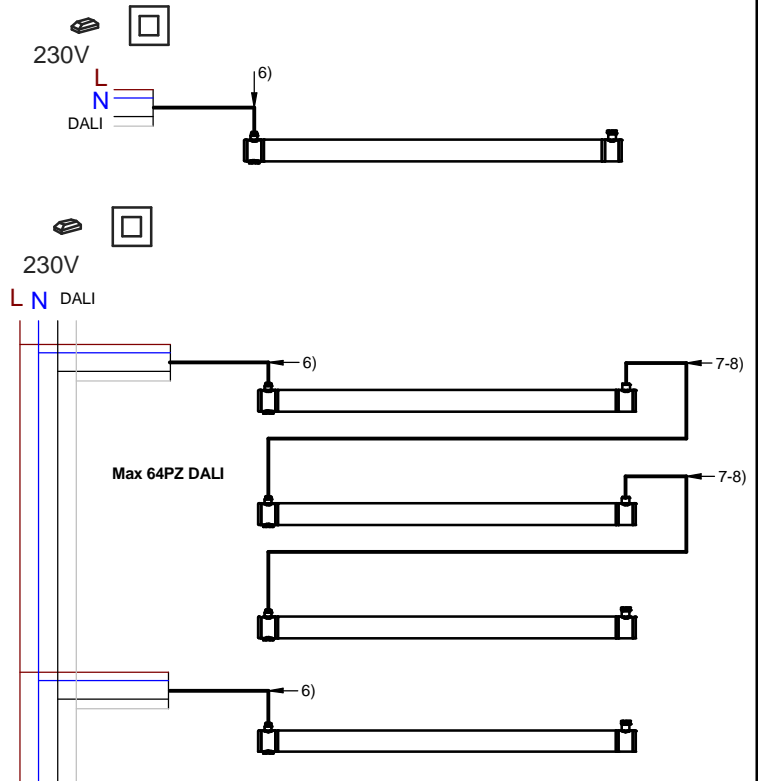
## Serie : TOP PROTECTION; HIGH PROTECTION; TOP PROTECTION WIRED; HIGH PROTECTION WIRED

I	GB	F	D	E
<b>Procedura di cablaggio</b> 1 Chiudere l' interruttore generale <b>OFF</b> 2 Collegare i faretti all' alimentatore 3 Collegare l' alimentatore alla rete 4 Aprire l' interruttore generale <b>ON</b>  N.B Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l' interruttore generale in posizione <b>OFF</b>  <b>IL FARETTO RISULTA GARANTITO SOLO CON ALIMENTATORI DISTRIBUITI DA ERAL</b>	<b>Wiring procedure</b> 1 Switch off the main switch <b>OFF</b> 2 Connect the spotlights to the power supply unit 3 Connect the power supply unit to the network 4 Switch on the main switch <b>ON</b>  N.B All the maintenance and installation procedures must be carried out with the main switch in position <b>OFF</b>  <b>SPOTLIGHTS ARE GUARANTEED ONLY IF POWER SUPPLY UNITS DISTRIBUTED BY ERAL ARE USED</b>	<b>Procédure de câblage</b> 1 Couper le disjoncteur <b>OFF</b> 2 Relier les spots au driver 3 Relier le driver au réseau 4 Connecter le disjoncteur <b>ON</b>  N.B. Toutes les opérations de maintenance et d'installation seront effectuées avec le disjoncteur sur la position <b>OFF</b>  <b>LE SPOT EST GARANTI SEULEMENT AVEC LES DRIVERS DISTRIBUES PAR ERAL</b>	<b>Anleitung zur Verkabelung</b> 1 Schalten Sie den Hauptschalter aus <b>OFF</b> 2 Schliessen Sie die Strahler an dem Stromversorgungsgeraet an 3 Schliessen Sie das Stromversorgungsgeraet ans Netz an 4 Schalten Sie den Hauptschalter ein <b>ON</b>  N.B Die Wartungs- und Instandhaltungsvorgänge müssen mit Hauptschalter in Position durchgeführt werden <b>OFF</b>  <b>DIE GARANTIE IST GÜLTIG NUR FÜR STRAHLER, DIE MIT ERAL STROMVERSORGUNGSGERÄTEN EINGESPEIST WERDEN.</b>	<b>Procedimiento de cableado</b> 1 Cerrar el interruptor general <b>OFF</b> 2 Conectar los focos al alimentador 3 Conectar el alimentador a la red 4 Abrir el interruptor general <b>ON</b>  N.B Todas las operaciones de mantenimiento e instalación se tendrán que llevar a cabo con el interruptor general en posición <b>OFF</b>  <b>EL FOCO SÓLO ESTÁ GARANTIZADO CON ALIMENTADORES DISTRIBUIDOS POR ERAL</b>

### A: TOP/HIGH PROTECTION ON/OFF: DRIVER INCLUSO /INCLUDED DRIVER



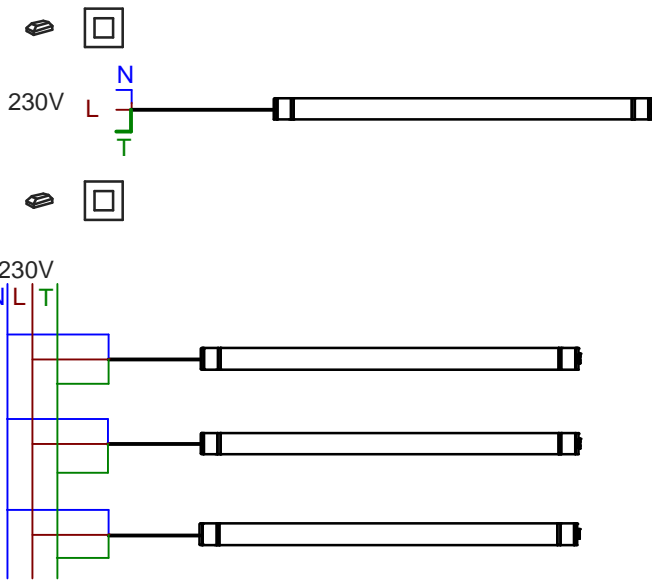
### A: TOP/HIGH PROTECTION DALI: DRIVER INCLUSO /INCLUDED DRIVER



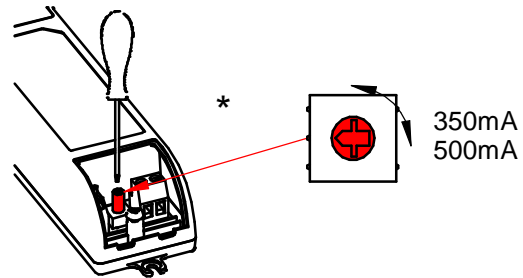
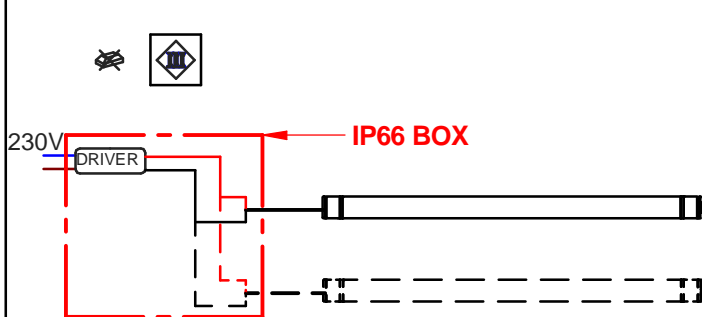
## Serie : TOP PROTECTION; HIGH PROTECTION; TOP PROTECTION WIRED; HIGH PROTECTION WIRED

I	GB	F	D	E
<b>Procedura di cablaggio</b> 1 Chiudere l' interruttore generale <b>OFF</b> 2 Collegare i farettili all' alimentatore 3 Collegare l' alimentatore alla rete 4 Aprire l' interruttore generale <b>ON</b>  N.B Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l' interruttore generale in posizione <b>OFF</b>  <b>IL FARETTO RISULTA GARANTITO SOLO CON ALIMENTATORI DISTRIBUITI DA ERAL</b>	<b>Wiring procedure</b> 1 Switch off the main switch <b>OFF</b> 2 Connect the spotlights to the power supply unit 3 Connect the power supply unit to the network 4 Switch on the main switch <b>ON</b>  N.B All the maintenance and installation procedures must be carried out with the main switch in position <b>OFF</b>  <b>SPOTLIGHTS ARE GUARANTEED ONLY IF POWER SUPPLY UNITS DISTRIBUTED BY ERAL ARE USED</b>	<b>Procédure de câblage</b> 1 Couper le disjoncteur <b>OFF</b> 2 Relier les spots au driver 3 Relier le driver au réseau 4 Connecter le disjoncteur <b>ON</b>  N.B. Toutes les opérations de maintenance et d'installation seront effectuées avec le disjoncteur sur la position <b>OFF</b>  <b>LE SPOT EST GARANTI SEULEMENT AVEC LES DRIVERS DISTRIBUES PAR ERAL</b>	<b>Anleitung zur Verkabelung</b> 1 Schalten Sie den Hauptschalter aus <b>OFF</b> 2 Schliessen Sie die Strahler an dem Stromversorgungsgeraet an 3 Schliessen Sie das Stromversorgungsgeraet ans Netz an 4 Schalten Sie den Hauptschalter ein <b>ON</b>  N.B Die Wartungs- und Instandhaltungsvorgänge müssen mit Hauptschalter in Position durchgeführt werden <b>OFF</b>  <b>DIE GARANTIE IST GÜLTIG NUR FÜR STRAHLER, DIE MIT ERAL STROMVERSORGUNGSGERÄTEN INGESPEIST WERDEN.</b>	<b>Procedimiento de cableado</b> 1 Cerrar el interruptor general <b>OFF</b> 2 Conectar los focos al alimentador 3 Conectar el alimentador a la red 4 Abrir el interruptor general <b>ON</b>  N.B Todas las operaciones de mantenimiento e instalación se tendrán que llevar a cabo con el interruptor general en posición <b>OFF</b>  <b>EL FOCO SÓLO ESTÁ GARANTIZADO CON ALIMENTADORES DISTRIBUIDOS POR ERAL</b>

### ON/OFF: DRIVER INCLUSO/INCLUDED DRIVER ( B: TOP/HIGH PROTECTION WIRED)



### ON/OFF: DRIVER REMOTO/REMOTE DRIVER ( B: TOP/HIGH PROTECTION WIRED)



**89161**

L	HIGH T8	TOP T8
590mm	/	1
1200mm	/	/
1500mm	/	/

PROTECTION WIRED

**99146**

L	HIGH T8	TOP T8
590mm	/	/
1200mm	/	/
1500mm	1	/

PROTECTION WIRED

**99147**

L	HIGH T8	TOP T8
590mm	/	/
1200mm	/	/
1500mm	/	1

PROTECTION WIRED

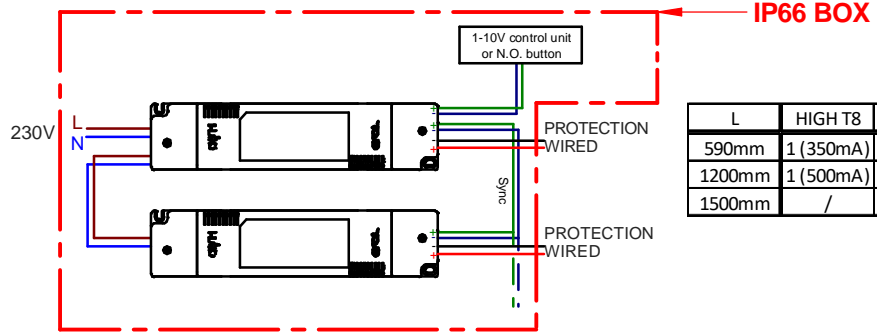
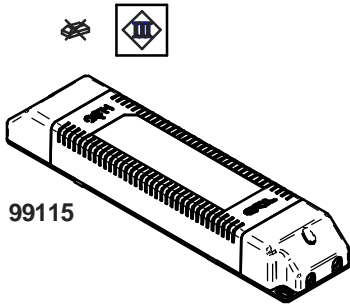
**99107 \***

L	HIGH T8	TOP T8
590mm	1 (350mA)	2 (350mA)
1200mm	1 (500mA)	1 (500mA)
1500mm	/	/

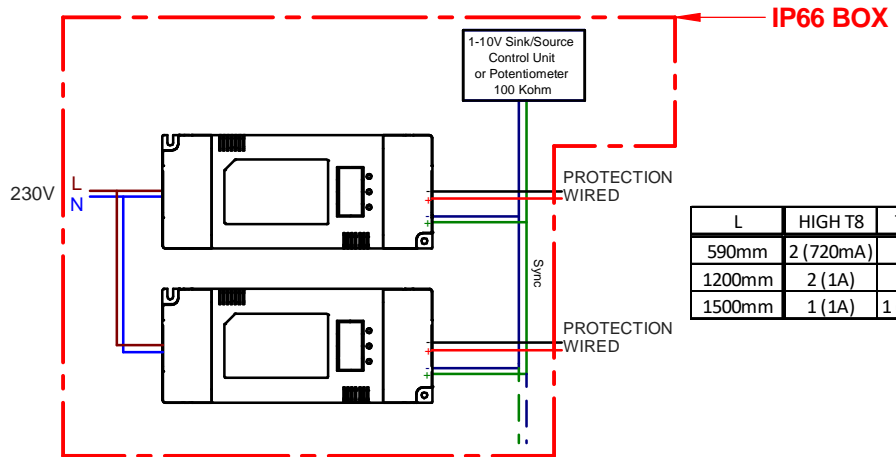
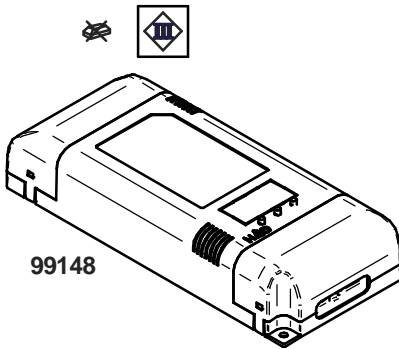
PROTECTION WIRED

**Serie : TOP PROTECTION; HIGH PROTECTION; TOP PROTECTION WIRED; HIGH PROTECTION WIRED**

**DIMMER 1/10V: DRIVER REMOTO/REMOTE DRIVER ( B: TOP/HIGH PROTECTION WIRED)**

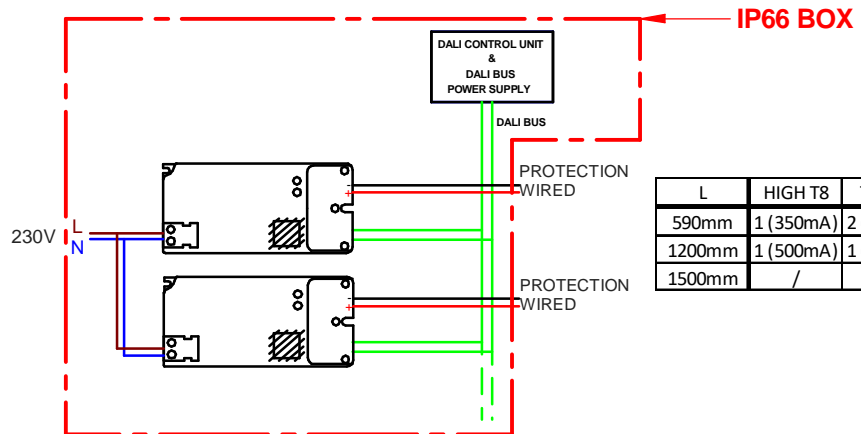
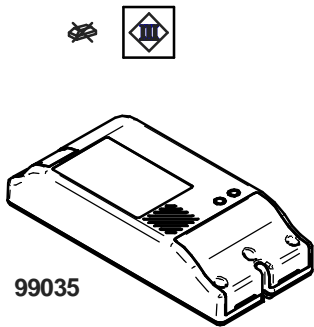


L	HIGH T8	TOP T8
590mm	1 (350mA)	2 (350mA)
1200mm	1 (500mA)	1 (500mA)
1500mm	/	/

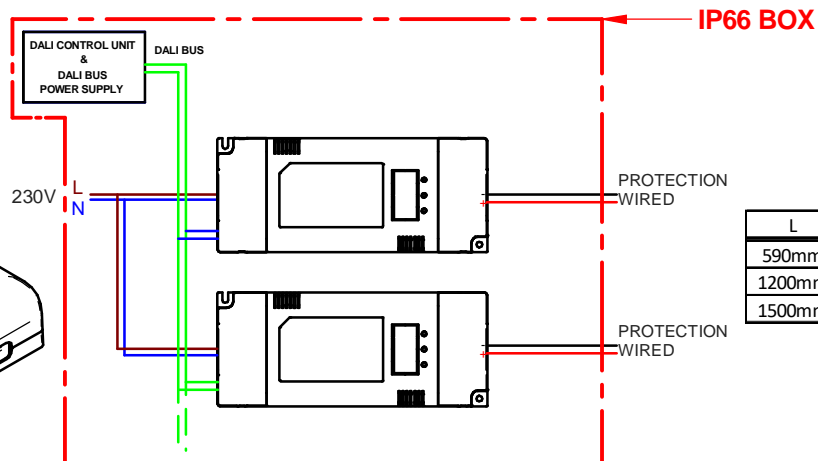
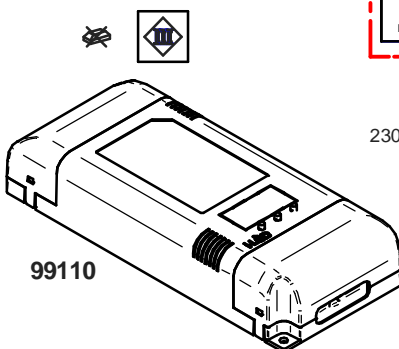


L	HIGH T8	TOP T8
590mm	2 (720mA)	/
1200mm	2 (1A)	2 (1A)
1500mm	1 (1A)	1 (720mA)

**DIMMER DALI: DRIVER REMOTO/REMOTE DRIVER ( B: TOP/HIGH PROTECTION WIRED)**



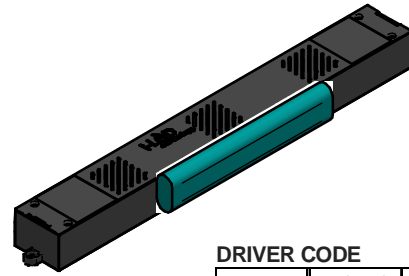
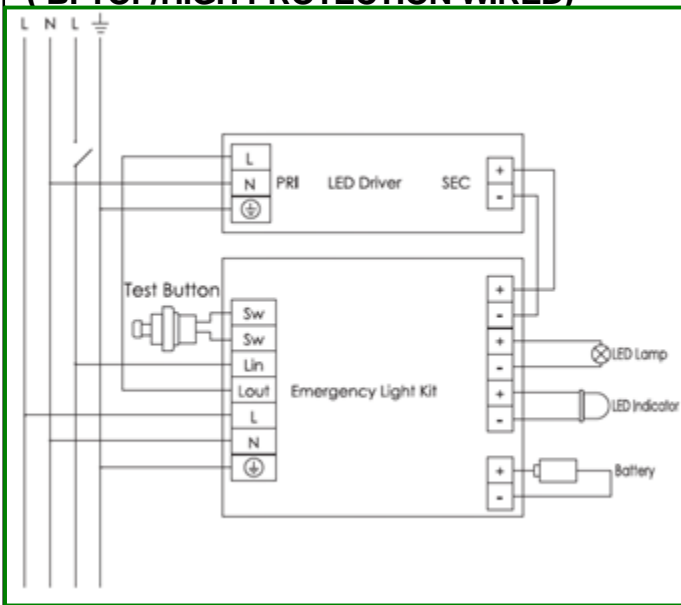
L	HIGH T8	TOP T8
590mm	1 (350mA)	2 (350mA)
1200mm	1 (500mA)	1 (500mA)
1500mm	/	/



L	HIGH T8	TOP T8
590mm	2 (720mA)	/
1200mm	2 (1A)	2 (1A)
1500mm	1 (1A)	1 (720mA)

**Serie : TOP PROTECTION; HIGH PROTECTION; TOP PROTECTION WIRED; HIGH PROTECTION WIRED**

**EMERGENCY: DRIVER REMOTO/REMOTE DRIVER  
( B: TOP/HIGH PROTECTION WIRED)**



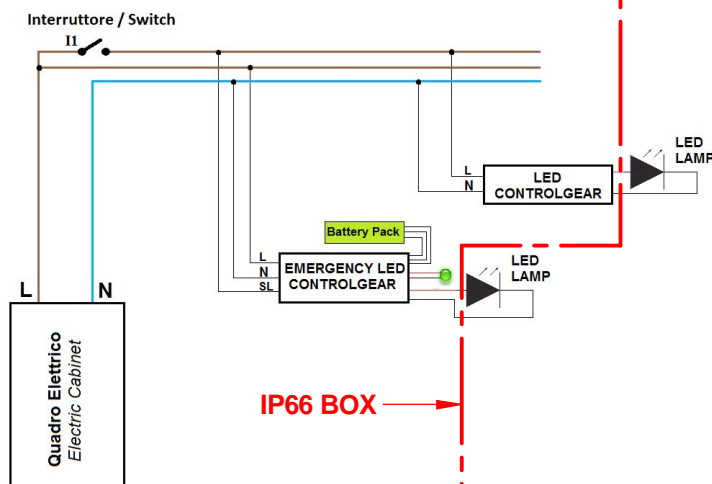
**DRIVER CODE**

L	HIGHT8	TOP T8
590mm	/	/
1200mm	99120	99120
1500mm	99122	99121

● LED EMERGENCY

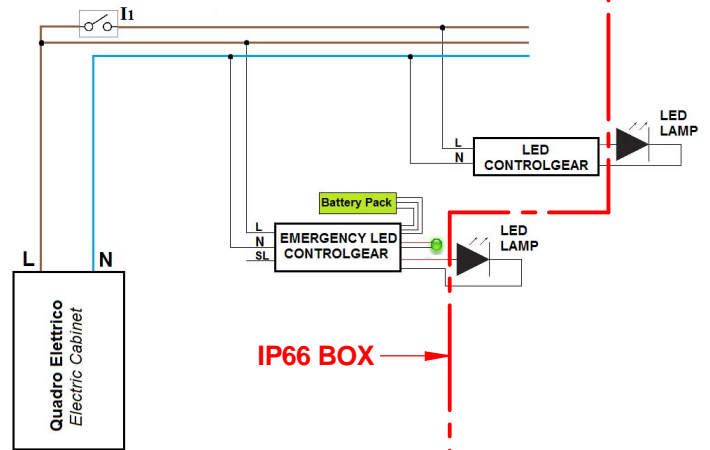
LED EMERGENCY	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
Acceso <i>On</i>	Presenza tensione di rete - Batteria Carica <i>Presence of mains voltage - Battery charge</i>
Spento <i>Off</i>	Assenza tensione di rete - Illuminazione d'emergenza <i>Absence of mains voltage - Emergency lighting</i>
Lampeggio lento <i>Slow flash</i>	Presenza di tensione di rete - Batteria in carica <i>Presence of mains voltage - Battery charging</i>
Lampeggio veloce <i>Fast flash</i>	Situazione di errore <i>Fault situation</i>

**1. Collegamento alla rete monofase 220V AC  
Connection to the single-phase 220V AC**



- Attraverso l'interruttore I1 è possibile spegnere e accendere tutte le lampade Led.  
*Through the I1 switch you can turn off and turn on all the lamps LEDs.*
- Le lampade con driver Emergency si attivano in modalità emergenza solo quando viene a mancare la tensione di rete nel quadro elettrico.  
*Lamps with driver Emergency activated in emergency mode only when there is no mains voltage in the electrical panel.*

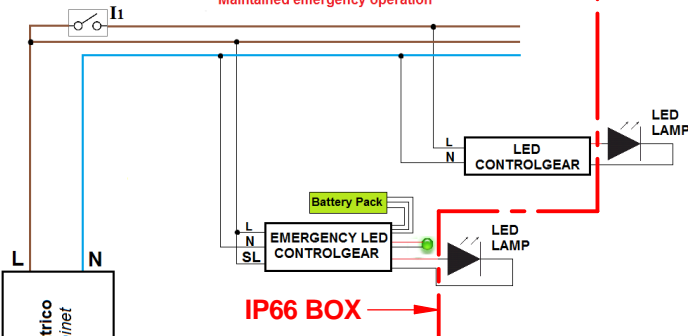
**2. Collegamento alla rete monofase 220V AC in modalità S.E.  
Connection to the single-phase 220V AC - S.E. mode**



- In presenza della tensione di rete la lampada con driver Emergency è sempre spenta (S.E. = Solo emergenza).  
*In the presence of mains voltage, the lamp with driver Emergency is always off (S.E. = Emergency Only)*
- Attraverso l'interruttore I1 è possibile spegnere/accendere le lampade non provviste di driver Emergency.  
*Lamps not equipped with Emergency driver can be switched off / switched through the switch I1*

**3. Collegamento alla rete monofase 220V AC in modalità S.A.  
Connection to the single-phase 220V AC - S.A. mode**

Maintained emergency operation



- In presenza della tensione di rete la lampada con driver Emergency è sempre accesa (S.A. = Sempre accesa).  
*In the presence of mains voltage, the lamp with driver Emergency is always on (S.A. = Always On)*
- Attraverso l'interruttore I1 è possibile spegnere/accendere le lampade non provviste di driver Emergency.  
*Lamps not equipped with Emergency driver can be switched off / switched through the switch I1*